

№	описи	ед. хр.
227	54	290
Хмельницкий областной Государственный архив		

Подольское губернское правление  
~~Подольская духовная консистория~~

1<sup>ое</sup> отделение стола 2<sup>го</sup>

Книга записи актов смерти евреев  
 м. Переделки за 1868г.

Хмельницкий областной Государственный архив		
№	фонда	ед. хр.
	227	290
	описи	54

Начато "2" Января 1868г.

Окончено "16" Января 1869г.

На 15 листах

WLB  
Krause  
apud N<sup>o</sup> 5439  
Krause  
de ymperato Eperat in. Mayankw  
6. 1868 Rody. 2<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
190

ЧАСТЬ IV-я О УМЕРШИХЪ.

Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	
Мужескаго.	Женскаго.	Христiанскій.	Еврейскій.				
1			2	17	28	отъ парашити	имениемъ св. поповъ и священниковъ и отъ св. отца и отъ св. брата
	1		5	22	50	отъ парашити	Имениемъ св. отца и отъ св. брата и отъ св. дяди и отъ св. деда
2			12	29	2	допущена болѣзнь	Давидъ Голда именованъ Пузырь поческии
въ томо умирании и ввара Моисеи три мужики болѣ							
	3		6	26	70	Старость	жена змѣи Мать Дудъ и отъ св. брата и отъ св. деда
			12	1	28	отъ худой	жена змѣи Куркии Лавръ и отъ св. брата и отъ св. деда
2							имениемъ св. отца и отъ св. брата и отъ св. деда

Мужескаго.	Женскаго.
1	
	1
	2
	3
	2

מס' רישוי	שם המבוקש	מס' רישוי		מס' רישוי	שם המבוקש	מס' רישוי
		מס' רישוי	מס' רישוי			
1	בנימין זאב	2	19	28	בנימין זאב	מס' רישוי
1	בנימין זאב	5	22	50	בנימין זאב	מס' רישוי
2	בנימין זאב	12	29	2	בנימין זאב	מס' רישוי
בנימין זאב		2	29	2	בנימין זאב	מס' רישוי
3	בנימין זאב	6	26	70	בנימין זאב	מס' רישוי
2	בנימין זאב	12	1	28	בנימין זאב	מס' רישוי

Handwritten notes in the left margin, including fragments of words like "בנימין", "זאב", and "מס' רישוי".

Handwritten mark or signature in the top right corner.

ЧАСТЬ IV-я О УМЕРШИХЪ.

Муже- скаго.	Жен- скаго.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяцъ		Лѣта.	Болезнь или что чего умеръ.	Кто умеръ
			Хрсті- анскій.	Еврей- скій.			
3		уносганскій	14	3	50	отъ уносганскій	Малышъ или ловиль въ уносганскій Монъ. Курмангородскій
	4		28	14	28	отъ Бренди	по до дом шолово Кру иша пешечки
<p>Итого въ сребреніи мѣсяцѣ и мѣсяцѣ два умершихъ два                  Это действительно въ сребреніи мѣсяцѣ умершихъ одинъ                  сребреніи мѣсяцѣ умершихъ одинъ</p>							
4			14	3	28	отъ цинкиты	пришъ ко пашъ ионъ новилъ всѣ побилъ и меръ вѣдѣ оши пашъ вѣдѣ цезди
5			28	19	6	отъ дитяскій Болезни	дѣвѣ ешт дефиди летѣмъ нещипой
<p>Итого въ мартъ мѣсяцѣ умершихъ два мѣсяцѣ                  Это действительно въ мартъ мѣсяцѣ умершихъ два                  Этого мѣсяцѣ умершихъ одинъ</p>							

Handwritten notes and numbers in the right margin, including the numbers 3, 4, 5 and some illegible text.



ЧАСТЬ IV-я О УМЕРШИХЪ.

Муже- скаго.	Жен- скаго.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	
			Хриси- анскій.	Еврей- скій.				
		Въ Андреев мѣсяцѣ и въ шестой мѣсяцѣ умершихъ было одно действително въ Андреев мѣсяцѣ умершихъ двѣдцать при томъ шестидесяти					не было	
6					5	отъ дитячьей болѣзни	онъ перенесъ перенесъ перенесъ	
	5		ноябръ		46	отъ паршицы	зрѣлоуша одна елика зрѣлоуша перенесъ	
		много въ мѣсяцѣ умершихъ было шестидесяти одно действително въ ноябрѣ мѣсяцѣ умершихъ было двѣдцать при томъ шестидесяти					зрѣлоуша	
7			ноябръ 25	январь 17	40	отъ старости болѣзни	много перенесъ перенесъ перенесъ	
		много въ ноябрѣ мѣсяцѣ умершихъ было шестидесяти одно действително въ ноябрѣ мѣсяцѣ умершихъ было двѣдцать при томъ шестидесяти					зрѣлоуша	
6			январь 22	январь 16	45	отъ паршицы	супра зрѣлоуша болѣзно отъ малой зрѣлоуша перенесъ	
4			30	24	19	отъ паршицы	малой зрѣлоуша зрѣлоуша малой перенесъ	

много въ январѣ мѣсяцѣ умершихъ было шестидесяти

Handwritten notes on the right page, including numbers 6, 5, 7, 6, 7 and some illegible text.

תול הקיץ וזמניו

יום	שם היום	שעות חובל אדם	שעות חובל עטלון סוסים	זמני
	Medius la manu nodum	24	17	70
6	Medius la manu nodum	24	17	70
5	Medius la manu nodum	24	17	70
7	Medius la manu nodum	24	17	70
6	Medius la manu nodum	22	16	45
7	Medius la manu nodum	30	24	19

סוף זמני חובל אדם 2 שעות



ЧАСТЬ IV-я О УМЕРШИХЪ.

Муже- скаго.	Жен- скаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	
			Христі- анскій.	Еврей- скій.				
		<p>Въ мѣсяцъ декември мѣсяцѣ въ августѣ мѣсяцѣ умершии баба Катя                  Мошкѣ доверено рабѣ и. пачинка перлом</p>						
8			8	4		отъ дитячьей болѣзни	Бенѣ цювонскіи подъ именемъ пачинка одно именемъ	
8			18	14	5	отъ паренчѣи	дѣвкамъ была догудыда бурману варабена	
<p>Въ мѣсяцъ септембрѣ мѣсяцѣ умершии баба Катя и мѣсяцѣ декември мѣсяцѣ                  въ мѣсяцѣ декември мѣсяцѣ умершии баба Катя                  въ мѣсяцѣ декември мѣсяцѣ умершии баба Катя</p>								
<p>Въ октябрѣ и ноябрѣ умершии баба Катя                  что дѣла въ мѣсяцѣ сѣнѣ Катя вѣдена въ мѣсяцѣ                  умершии баба Катя Раббинъ Термонъ</p>								

Handwritten notes in Hebrew script on the right margin of the page.

חוק דפוסין וכו' חתום

שנה	שנת חובת ארבע	שנת חובת ארבע	שנת חובת ארבע	שנת חובת ארבע
שנת ארבע	שנת ארבע	שנת ארבע	שנת ארבע	שנת ארבע

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו' שנת ארבע וכו'

C. 1111

ЧАСТЬ IV-я О УМЕРШИХЪ.

Муже- скаго.	Жен- скаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣ- сяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
	9	Въ Тр- щанкѣ	Декаб. 12		50	Срѣзь Коревки	Лавр, Иванъ Вольковъ Иванъ Иванъ Кривозеро
<p>Много въ Декабрѣ мѣсяцѣ умерло помянуто          что дѣлаетъ и въ сѣнъ конна водена въ рѣкѣ          предѣломъ и удовлетворено: - Раввина Иванъ</p> <p>1869 года Января 16 дня          Метрѣйно Вурно          удостоено вѣдомъ          Трапеза</p>							

I. 100000

50

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, скрепленныхъ  
прошнуренныхъ и утвержденныхъ подписомъ и  
печатью листовъ *Старый проектъ*

*Содетствомъ Крашенинникова*

*Инженеръ Соловьевъ*



*пятнадцатый*

В деле пронумеровано 15 листов  
Арх. Тех. работником *Крашенинниковъ*  
12 числа *июля* месяца 1904 года